

**REGLAMENTO DE RÉGIMEN
INTERNO DE LA COMISIÓN DE
PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA**

(A.42/2004 aprobado en sesión de Consejo de Gobierno de 22 de junio de 2004)

El presente reglamento rige el régimen interno de la Comisión de Planificación Lingüística de la Universidad Pública de Navarra, cuya composición fue aprobada en sesión de Consejo de Gobierno de 20 de enero de 2004.

El marco legal en que se inscribe el presente reglamento lo conforman la Ley Orgánica de Universidades y los Estatutos de la Universidad Pública de Navarra.

Art. 1.

1.- La Comisión de Planificación Lingüística de la Universidad Pública de Navarra es un órgano de naturaleza consultiva, cuyas funciones serán la elaboración de propuestas sobre la planificación del uso del euskera en la Universidad y el seguimiento de la política lingüística de la misma.

2.- Forman parte de la Comisión de Planificación Lingüística el Rector o persona en quien delegue, que la presidirá, y once miembros de la comunidad universitaria de acuerdo con la siguiente distribución:

- Seis que tengan la condición de personal docente e investigador.
- Tres pertenecientes al personal de administración y servicios.
- Dos estudiantes.

3.- Los vocales de la Comisión serán designados por acuerdo del Consejo de Gobierno a propuesta del Rector.

Art. 2.

1.- Los vocales de la Comisión cesarán en su cargo por acuerdo del Consejo de Gobierno a propuesta del Rector, o por las causas establecidas en el artículo 52.1 de los Estatutos de la Universidad Pública de Navarra en relación con los miembros de los órganos colegiados.

2.- Si se produce el cese de un Vocal el Consejo de Gobierno designará el correspondiente sustituto, a propuesta del Rector.

3.- La Comisión de Planificación Lingüística se renovará cada cuatro años, a excepción de

**HIZKUNTZA PLANGINTZARAKO
BATZORDEAREN BARNE
ERAENTZAKO ARAUTEGIA**

(

Honako arautegi honek Nafarroako Unibertsitate Publikoko Hizkuntza Plangintzarako Batzordearen barne eraentza arautzen du. Batzordearen osaera 2004ko urtarrilaren 20ko bileran onetsi zuen Gobernu Kontseiluak.

Honako bi lege hauek zedarrizten dute arautegi honen lege-esparrua: Unibertsitatei buruzko Lege Organikoak, eta Nafarroako Unibertsitate Publikoko Estatutuek.

1. art.

1.- Nafarroako Unibertsitate Publikoko Hizkuntza Plangintzarako Batzordea organo aholku emailea da. Bere eginkizunak honako hauek izango dira: Unibertsitatean euskararen erabilera planifikatzeko proposamenak prestatzea, eta bertako hizkuntza politikaren gorabeherak jarraitzea.

2.- Hizkuntza Plangintzarako Batzordeko kide izango dira errektorea, edo berak eskuordetutakoa, batzordeburua izango dena, eta Unibertsitate komunitateko hamaika kide, honela banatuta:

- Irakasle-ikertzaileak diren sei kide.
- Administrazio eta zerbitzuetako arloko hiru kide.
- Bi ikasle.

3.- Batzordeko kideak Gobernu Kontseiluaren erabaki bidez izendatuko dira, errektoreak proposatuta.

2. art.

1.- Batzordeko kideek kargua utziko dute Gobernu Kontseiluaren erabaki bidez, errektoreak proposatuta, edo Nafarroako Unibertsitate Publikoko Estatutuek, organo kolegiatuetako kideei buruz, 52.1 artikuluan finkatzen dituzten arrazoiengatik.

2.- Batzordekide baten kargu uztea gertatzen denean, Gobernu Kontseiluak dagokion ordezkia izendatuko du, errektoreak proposatuta.

3.-Hizkuntza Plangintzarako Batzordeko kideak berrituko dira lau urtez behin, ikasleen

los estudiantes, que se renovarán cada dos años.

Art. 3.

Son funciones de la Comisión de Planificación Lingüística:

1. Elaborar y proponer medidas de planificación lingüística encaminadas a fomentar el uso del euskera en los diferentes ámbitos de la Universidad Pública de Navarra.
2. Realizar propuestas encaminadas a facilitar la formación académica en euskera de los estudiantes de la Universidad Pública de Navarra.
3. Realizar el seguimiento de las medidas de planificación lingüística aprobadas por los órganos de gobierno de la Universidad Pública de Navarra.
4. Velar por el cumplimiento de lo establecido en los Estatutos y otras normativas en vigor, así como de lo aprobado por los órganos de gobierno de la Universidad, en materia de euskera.
5. Asesorar a los órganos de gobierno de la Universidad en materia de planificación lingüística.
6. Velar por el uso del euskera en las relaciones administrativas y laborales, proponiendo el establecimiento de perfiles lingüísticos, la creación de circuitos administrativos bilingües y la implicación de la gerencia de la Universidad Pública de Navarra.
7. Formular propuestas para la promoción de la formación lingüística del personal docente e investigador y de administración y servicios.
8. Impulsar la creación de materiales para la docencia en euskera.
9. Velar por la presencia del euskera en la imagen institucional de la Universidad, publicaciones, documentación administrativa interna y externa, publicidad, entre otros.
10. Formular propuestas de establecimiento de relaciones con otros organismos e instituciones dentro del ámbito del euskera y de la planificación lingüística.
11. Proponer acciones de extensión universitaria en el ámbito educativo del euskera de la Comunidad Foral de Navarra.

kasuan izan ezik, hauek bi urtez behin berrituko baitira.

3. art.

Honako hauek dira Hizkuntza Plangintzarako Batzordearen eginkizunak:

1. Nafarroako Unibertsitate Publikoko eremu guztietan euskararen erabilera bultzatzea helburu duten hizkuntza plangintzarako neurriak prestatzea eta proposatzea.
2. Nafarroako Unibertsitate Publikoko ikasleen euskarazko ikasketa prestakuntza bermatzera bideraturiko proposamenak egitea.
3. Nafarroako Unibertsitate Publikoko gobernu organoek onesten dituzten hizkuntza plangintzako neurrien jarraipena egitea.
4. Estatutuetan eta indarrean diren beste arautegietan euskarari buruz ezarritakoa, eta Unibertsitateko gobernu erakundeetan onetsitakoa bete dadin zaintzea.
5. Unibertsitateko gobernu erakundeei hizkuntza plangintzari buruz aholkuak ematea.
6. Administrazio eta lan harremanetan euskara erabil dadin zaintzea, proposatuz hizkuntza-eskakizunak ezartzea, administrazio zirkuitu elebidunak sortzea eta Unibertsitateko Kudeatzailtzak parte hartzea.
7. Irakasle eta ikertzaileen eta administrazio eta zerbitzuetako langileen hizkuntza prestakuntza sustatzeko proposamenak egitea.
8. Euskaraz irakasteko materialen sorrera sustatzea.
9. Unibertsitatearen irudi instituzionalean, argitalpenetan, barne eta kanpo administrazio agirietan, publizitatean eta abarretan euskararen presentzia zaintzea.
10. Euskararen eta hizkuntza plangintzaren eremuan beste erakunde batzuekin harremanak ezartzeko proposamenak egitea.
11. Nafarroako Foru Erkidegoko euskararen hezkuntza eremuan unibertsitate hedapeneko ekintzak proposatzea.

12. Impulsar el conocimiento y uso del euskera, así como de actitudes positivas hacia el mismo, mediante la realización de campañas y actividades culturales.
13. Solicitar la realización periódica de estudios sociolingüísticos relacionados con la planificación lingüística.
14. Elaborar el Reglamento de Régimen Interior de la Comisión, que será aprobado por acuerdo del Consejo de Gobierno.

Art. 4.

1.- La Comisión de Planificación Lingüística se reunirá para la deliberación y adopción de acuerdos en materia de su competencia, al menos, una vez al trimestre.

Art. 5.

1.- La Convocatoria de las sesiones de la Comisión de Planificación Lingüística la realizará el Secretario, por orden del Presidente; por iniciativa de éste último o por solicitud de al menos un tercio de sus miembros.

2.- La Comisión será convocada con una antelación de, al menos, 48 horas. Excepcionalmente, en casos de urgencia, este plazo será de 24 horas.

3.- El orden del día será establecido por el Presidente, incluyendo, en todo caso, las propuestas presentadas por, al menos, dos de sus miembros.

4.- El orden del día deberá ir acompañado de la documentación relativa a los asuntos a tratar.

Art. 6.

1.- La válida constitución de la Comisión de Planificación Lingüística requerirá la presencia del Presidente y del Secretario, o de los respectivos suplentes. En todo caso deberán estar presentes más de la mitad de sus miembros.

12. Kanpainak eta kultur jarduerak eginez, euskararen ezagupena eta erabilera sustatzea, bai eta haren aldeko jarrerak ere.

13. Hizkuntza plangintzarekin zerikusia duten azterketa soziolinguistikoak aldiro egin daitezten eskatzea.

14. Batzordearen Barne eraentzako arautegia egitea, gero Gobernu Kontseiluaren erabaki bidez onetsiko baita.

4. art.

1.- Hizkuntza Plangintzarako Batzordea gutxienez hiruhilean behin bilduko da, bere eskumeneko gaiei buruz eztabaidatu eta erabakiak hartzeko.

5. art.

1.- Idazkariak egingo du Hizkuntza Plangintzarako Batzordearen bileretarako deia, batzordeburuaren aginduz, azken honen ekimenez edo gutxienez batzordekideen heren batek hala eskatuta.

2.- Batzorderako deia gutxienez 48 ordu lehenago egingo da. Salbuespen gisa, premiazko egoeretan, epe hori 24 ordukoa izango da.

3.- Batzordeburuak ezarriko ditu eguneko aztergaiak eta, betiere, gutxienez bi batzordekidek aurkezturiko proposamenak izango dira.

4.- Eguneko aztergaiak aztertu beharreko agiriekin batera azalduko dira.

6. art.

1.- Hizkuntza Plangintzarako Batzordea balioz eratuko da batzordeburua eta idazkaria, edo haien ordezkioak, bertan daudelarik. Edonola ere, beharrezkoa izango da batzordekideen erdiak baino gehiago bertaratuak izatea.

Si no existiera quórum, la Comisión de Planificación Lingüística se constituirá en segunda convocatoria media hora después, siendo necesaria la presencia del presidente y del Secretario, o de sus respectivos suplentes. En todo caso deberán estar presentes más de la tercera parte de sus miembros.

2.- Los acuerdos de la Comisión se adoptarán por mayoría simple de los asistentes. El Presidente dirimirá con su voto de calidad los casos de empate.

3.- No podrá ser objeto de deliberaciones o acuerdo ningún asunto que no figure en el orden del día, salvo que estén presentes todos los miembros de la Comisión y sea declarada la urgencia del asunto por el voto favorable de la mayoría.

4.- Las votaciones serán secretas cuando así lo solicite alguno de los miembros de la Comisión.

Art. 7.

1.- El Secretario levantará acta de cada sesión de la Comisión. En ella, se recogerán los acuerdos adoptados y los resultados de las votaciones que se produzcan. Si algún miembro de la Comisión deseara hacer constar algún extremo en el acta, deberá redactarlo por escrito en el plazo que le asigne el Presidente para que pueda ser incluido en la misma.

2.- El acta de cada sesión se someterá a aprobación en la primera que se celebre posteriormente, con la posible excepción de que ésta sea convocada por la vía de urgencia.

3.- Los miembros de la Comisión, que así lo deseen, podrán hacer constar en el acta sus votos particulares en relación a los acuerdos adoptados.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única

1.- La iniciativa de reforma del reglamento corresponde al Presidente o a un tercio de los miembros de la Comisión.

Hala ez balitz, Hizkuntza Plangintzarako Batzordea bigarren deialdian eratuko da, ordu erdi bat beranduago, batzordeburua eta idazkaria bertan daudelarik. Edonola ere, beharrezkoa izango da batzordekideen herenak baino gehiago bertaratua izatea.

2.- Batzordearen erabakiak bertaratutakoan gehiengo sinplearen bidez hartuko dira. Bozketan berdinketa gertatzen bada, batzordeburuak ebatziko du kalitatezko botoarekin.

3.- Ezin izango da eztabaidatu, ez erabaki, eguneko aztergaietan azaltzen ez den gairik, salbu eta batzordekide guztiak bertaraturik daudenean eta gehiengoaren aldeko botoarekin premiazkotzat jotzen denean.

4.- Bozketak isilpekoak izango dira batzordekideren batek hala eskatuz gero.

7. art.

1.- Idazkariak Batzordearen bilera bakoitzaren akta egingo du. Bertan, harturiko erabakiak eta egindako bozketen emaitzak jasoko dira. Batzordekideren batek aktan beste zerbait adieraztea nahi baldin badu, idatziz eman beharko du batzordeburuak ematen dion epearen barruan, aktan sartu ahal izateko.

2.- Bilera bakoitzaren akta onetsi egingo da egiten den hurrengo bileran, premiaz deituriko bilera izatea dela salbuespena.

3.- Hala nahi duten batzordekideek Batzordean harturiko erabakiei buruz boto partikularrak adierazi ahalko dituzte aktan.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Bakarra

1.- Arautegia eraberritzeko ekimena batzordeburuari edo batzordekideen herenari dagokio.

DISPOSICIÓN FINAL

Única

El presente reglamento de régimen interno de la Comisión de Planificación Lingüística de la Universidad Pública de Navarra entrará en vigor el día siguiente al de su aprobación por el Consejo de Gobierno.

AZKEN XEDAPENA

Bakarra

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Hizkuntza Plangintzarako Batzordearen barne eraentzako arautegi hau indarrean sartuko da Gobernu Kontseiluan onesten den egunaren biharamunean.

EL PRESIDENTE

Pedro Burillo López
RECTOR